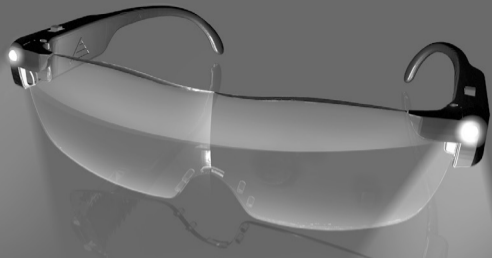


**MAGICVISION** PRO 300%

# LED-LUPENBRILLE

Wiederaufladbar



**Deutsch**

**Bedienungsanleitung**  
ab Seite 2

**English**

**Instruction Manual**  
from page 8

**Français**

**Manuel d'instruction**  
à partir de la page 14

**Nederlands**

**Instructiehandleiding**  
vanaf pagina 20

**Polska**

**Instrukcja obsługi**  
od strony 26

**LED Lupenbrille, wiederaufladbar**

**LED magnifying glasses, rechargeable**

**Loupe à LED, rechargeable**

**LED vergrootglazen, oplaadbaar**

**Okulary powiększające LED, ładowalny**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Mailadresse:

**kundenservice@hsphanseshopping.de**



Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen und Sachschäden zu vermeiden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Vielen Dank für Ihren Kauf von der Magic Vision LED Lupenbrille, die Vergrößerungsbrille, mit der Sie die Dinge groß, klar & hell sehen können! Die Magic Vision LED Lupenbrille vergrößert die Objekte ohne Verzerrungen, reduziert dadurch und durch die helle Ausleuchtung die Belastung der Augen und macht die täglichen Aufgaben einfacher. Mit einer 120° Weitblickvergrößerung und der guten Ausleuchtung sehen Sie auch kleine Details ohne Anstrengung oder Schielen ... und all das, während die Hände frei sind!

## Besonderheiten

---

### UV 400 Sonnenschutz und Blaulichtfilter

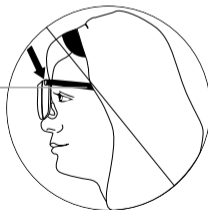
Die Magic Vison Pro 300% LED Lupenbrille verfügt über einen UV 400 Filterschutz. Sie hält alle UV-Strahlen im Bereich von unter 400 Nanometer Wellenlänge ab. Dadurch werden alle für das Auge gefährlichen UVA, -B- und -C-Strahlen abgeblockt. Zusätzlich ist die LED Lupenbrille mit einem Blaulichtfilter ausgestattet. Dieser sorgt dafür, dass ihre Augen

vor hochenergetischem blauem Licht geschützt werden. Dieses Licht steht in Verdacht Augenkrankheiten sowie Schlaf- und Konzentrationsstörungen zu verursachen.

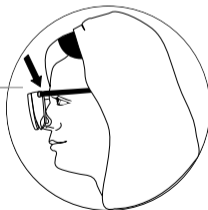
## ANWENDUNG

Die Magic Vision LED Lupenbrille kann allein oder über Brillen oder Kontaktlinsen getragen werden. Die Magic Vision LED Lupenbrille sollte auf der Spitze der Nase getragen werden, nicht in der gleichen Position wie normale Brillen.

### FALSCHER ANWENDUNG



### RICHTIGER ANWENDUNG



## DAS TRAGEN ÜBER BRILLEN

Beim Tragen mit einer anderen Brille, auch Sonnenbrille, sollten Sie etwas Abstand zwischen der Magic Vision LED Lupenbrille und Ihrer Brille lassen, um die beste Brennweite zu erreichen.



## BRENNWEITE BESTIMMEN

Halten Sie ein Objekt ca. 30 bis 40 cm entfernt von der Magic Vision LED Lupenbrille. Passen Sie die Position an, bis das Objekt scharf dargestellt wird.



## REINIGUNG UND PFLEGE

---

Um leichten Schmutz und Fingerabdrücke zu entfernen, verwenden Sie das Reinigungstuch (im Lieferumfang enthalten). Für stark verschmutzte Gläser benutzen Sie Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel, um diese zu säubern. Verwenden Sie KEINE krafteinwirkenden Reinigungsmittel, da diese die Gläser zerkratzen können.

## WARNHINWEISE

---

Nur für die Nahsicht verwendbar. Nicht für die Fernsicht. Im Handel erhältliche verschreibungsfreie Brillen ersetzen keine verschreibungspflichtige korrigierende Brille oder Linsen oder die Untersuchung durch einen Augenspezialisten. Regelmäßige Augenuntersuchungen durch einen qualifizierten Fachmann sind notwendig, um den Gesundheitszustand Ihrer Auge und die Sichtbedürfnisse zu ermitteln. **Bitte beachten Sie:** Wenn Sie die LED-Lupenbrille tragen und anwenden dürfen keine Fahrzeuge geführt oder auch Maschinen bedient werden. Zudem ist die LED-Lupenbrille keine Schutzbrille.

## LED-FUNKTION

---

Diese Brille ist mit zwei LEDs ausgestattet. Durch diese LEDs ist eine optimale Ausleuchtung gewährleistet. Die LEDs können einzeln über den Schalter ein- bzw. wieder ausgeschaltet werden. Das mitgelieferte USB Kabel kann zum Laden der fest verbauten LI-IONEN Akkus genutzt werden. Dabei ist das Kabel so konzipiert, dass das gleichzeitige Laden beider Akkus möglich ist. Schließen Sie das USB Kabel einfach an einen USB-Port (zum Beispiel eines Computers) oder an einen dafür geeigneten Adapter an und verbinden Sie dann einen oder beide Bügel der LED-Lupenbrille mit dem Kabel.



## LIEFERUMFANG

---

1x Brille, 1x USB Ladekabel, 1x Brillenputztuch, 1x Brillenband, 1x Brillentasche (Beutel)

Dear customer, dear customer,

we are pleased that you have chosen this product. If you have any questions, contact customer service via our email address:

**kundenservice@hsphanseshopping.de**



Please read the instructions carefully before using the device for the first time and keep them safe. These instructions must also be handed over if the device is passed on. The manufacturer and importer accept no liability if the information in this manual is will not be noticed!

In the context of constant further development, we reserve the right to product, packaging or accompanying documents at any time.



All safety instructions are marked with this symbol. Read these carefully and follow the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

## INTENDED USE

---

Thank you for your purchase of Magic Vision LED Magnifying Glasses, the magnifying glasses with which you can See things big, clear & bright! The Magic Vision LED magnifying glasses enlarge the objects without distortions, thus reducing the strain on the eyes and making daily tasks easier due to the bright illumination. With a 120° wide-angle magnification and good illumination, you can see even small details without the distortion. Exertion or strabismus ... and all that while your hands are free!

## Special Features

---

### UV 400 sun protection and blue light filter

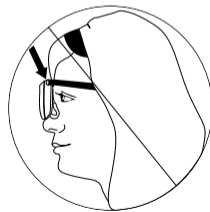
The Magic Vison Pro 300% LED magnifying glasses have a UV 400 filter protection. It blocks all UV rays in the range of less than 400 nanometers wavelength. Thereby all UVA, -B and -C rays dangerous to the eye. In addition, the LED loupe

brile is equipped with a blue light filter. This ensures that your eyes are protected from high-energy blue light. This light is suspected to cause eye diseases as well as sleep and concentration disorders.

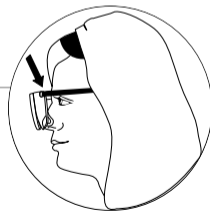
## USAGE

The Magic Vision LED magnifying glasses can be worn alone or over glasses or contact lenses. Magic Vision LED magnifying glasses should be worn on the tip of the nose, not in the same position as normal glasses.

### WRONG USAGE



### CORRECT USAGE



## WEARING OVER GLASSES

When wearing with different glasses, including sunglasses, you should wear some. Leave a distance between the Magic Vision LED magnifying glasses and your glasses, to achieve the best focal length.



## DETERMINE FOCAL LENGTH

Hold an object about 30 to 40 cm away from the Magic Vision LED magnifying glasses. Adjust the position until the object is in focus.



## CLEANING AND CARE

---

To remove light dirt and fingerprints, use the cleaning cloth (supplied). For heavily soiled lenses, use water or a neutral detergent to clean them. DO NOT use a powerful detergent as it may scratch the lenses.

## WARNINGS

---

Can only be used for close vision. Not for distance vision. Prescription-free spectacles available on the market do not replace prescription corrective spectacles or lenses or examination by an ophthalmologist. Regular eye exams by a qualified eye care professional are necessary to determine the health of your eye and your vision needs.

**Please note:** If you wear and use the LED magnifying glasses, no vehicles may be driven or machines operated. In addition, LED magnifying glasses are not safety glasses.

## LED FUNCTION

---

Can only be used for close vision. Not for distance vision. Prescription-free spectacles available on the market do not replace prescription corrective spectacles or lenses or examination by an ophthalmologist.

Regular eye exams by a qualified eye care professional are necessary to determine the health of your eye and your vision needs.



## DELIVERY SCOPE

---

1x glasses, 1x USB charging cable, 1x glasses cleaning cloth, 1x glasses band, 1x glasses bag (bag)

Cher client, cher client,

nous sommes heureux que vous ayez choisi ce produit. Si vous avez des questions, contacter le service client via notre adresse électronique:

**kundenservice@hsphanseshopping.de**



Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois les garder en sécurité. Ces instructions doivent également être remises en cas de transmission de l'appareil. Le fabricant et l'importateur n'assument aucune responsabilité si les informations contenues dans ces instructions sont ne sera pas remarqué !

Dans le cadre d'un développement continu, nous nous réservons le droit de produire, l'emballage ou les documents d'accompagnement à tout moment.



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Lisez-les attentivement et suivez les consignes de sécurité afin d'éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

## UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

---

Merci d'avoir acheté Magic Vision LED Magnic Vision, la loupe loupe avec laquelle vous pouvez Voyez les choses en grand, clair et brillant ! Les loupes à LED Magic Vision agrandissent les objets sans distorsion, réduisant ainsi la fatigue des yeux et facilitant les tâches quotidiennes grâce à l'éclairage lumineux. Avec un grossissement de 120° et un bon éclairage, vous pouvez voir même les plus petits détails sans L'effort ou le strabisme .... et tout ça pendant que tu as les mains libres !

## Caractéristiques Spéciales

---

### Protection solaire UV 400 et filtre de lumière bleue

Les loupes Magic Vison Pro 300% LED sont équipées d'un filtre de protection UV 400. Il bloque tous les rayons UV de moins de 400 nanomètres de longueur d'onde. Ceci bloque tous les rayons UVA, -B et -C qui sont dangereux pour l'œil. De plus, la bride de loupe LED est équipée d'un filtre de lumière bleue. Vos yeux sont ainsi protégés de la lumière bleue



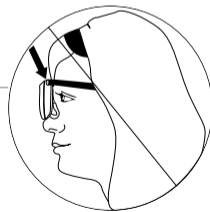
à haute énergie. Cette lumière est soupçonnée de causer des maladies oculaires ainsi que des troubles du sommeil et de la concentration.

## UTILISATION

La loupe Magic Vision LED peut être portée seule ou par-dessus des lunettes ou des lentilles de contact. Les loupes Magic Vision LED doivent être portées sur le bout du nez, et non dans la même position que les lunettes normales.

### MAUVAISE

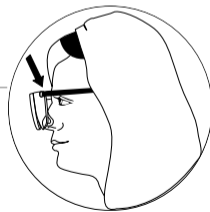
### MAINTENANCE



16

### MAUVAISE

### APPLICATION



## PORT DE LUNETTES

Lorsque vous portez différentes lunettes, y compris des lunettes de soleil, vous devriez en porter quelques-unes. Laissez une distance entre la loupe Magic Vision LED et vos lunettes, pour obtenir la meilleure distance focale.



## DÉTERMINER LA DISTANCE FOCALE

Tenez un objet à environ 30 à 40 cm de la loupe Magic Vision LED. Ajustez la position jusqu'à ce que l'objet soit mis au point.



17

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour enlever les saletés légères et les traces de doigts, utilisez le chiffon de nettoyage fourni. Pour les verres très sales, utilisez de l'eau ou un détergent neutre pour les nettoyer. N'UTILISEZ PAS de produits nettoyants qui ont un fort effet nettoyant, car ils peuvent rayer les lentilles.

## AVERTISSEMENTS

Ne peut être utilisé que pour la vision de près. Pas pour la vision de loin. Les lunettes sans ordonnance disponibles sur le marché ne remplacent pas les lunettes ou verres correcteurs sur ordonnance ou l'examen par un ophtalmologiste. Des examens réguliers de la vue par un spécialiste qualifié sont nécessaires pour déterminer l'état de santé de votre œil et vos besoins visuels. **Remarque:** Si vous portez et utilisez la loupe à LED, il est interdit de conduire un véhicule ou de faire fonctionner une machine. De plus, les loupes à LED ne sont pas des lunettes de sécurité.

## FONCTION LED

Ces lunettes sont équipées de deux LED. Ces LED assurent un éclairage optimal. Les LEDs peuvent être allumées et éteintes individuellement à l'aide de l'interrupteur. Le câble USB fourni peut être utilisé pour charger les batteries LI-IONEN installées en permanence. Le câble est conçu pour que les deux batteries puissent être chargées en même temps. Il suffit de connecter le câble USB à un port USB (par exemple un ordinateur) ou à un adaptateur approprié, puis de connecter l'un ou les deux branches de la loupe LED au câble.



## PORTÉE DE LIVRAISON

1x lunettes, 1x câble de chargement USB, 1x chiffon de nettoyage de lunettes, 1x bracelet de lunettes, 1x sac de lunettes (sac)

Geachte klant, geachte klant,

Wij zijn blij dat u voor dit product heeft gekozen. Als u vragen heeft, Neem contact op met de klantenservice via onze e-mailadres:

**kundenservice@hsphanseshopping.de**



Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en ze veilig te houden. Deze instructies moeten ook worden overhandigd als het apparaat wordt doorgegeven.

De fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk als de informatie in deze handleiding als volgt is zal niet worden opgemerkt! In het kader van de continue ontwikkeling behouden wij ons het recht voor om een product te ontwikkelen, verpakking of begeleidende documenten op elk moment.



Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool gemarkeerd. Lees deze zorgvuldig door en volg de veiligheidsinstructies om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.

artikelnummer: 2467

## BEOOGD GEBRUIK

---

Dank u voor uw aankoop van Magic Vision LED Vergrotende Bril, de vergrootglazen waarmee u het volgende kunt doen Zie dingen groot, helder & helder! De Magic Vision LED loep vergroot de objecten zonder vervorming, waardoor de belasting van de ogen wordt verminderd en de dagelijkse werkzaamheden worden vergemakkelijkt door de heldere verlichting. Met een vergrotingsfactor van 120° en een goede verlichting kunt u zelfs kleine details zien zonder Uitoefening of strabisme ..... en dat alles terwijl je handen vrij zijn!

## Speciale Functies

---

### UV 400 zonwering en blauwlichtfilter

De Magic Vison Pro 300% LED loepen hebben een UV 400 filterbescherming. Het blokkeert alle UV-stralen met een golflengte van minder dan 400 nanometer. Dit blokkeert alle UVA-, -B- en -C-stralen die gevaarlijk zijn voor het oog.

Bovendien is de LED-lamellenhouder voorzien van een blauwlichtfilter. Dit zorgt ervoor dat uw ogen beschermd zijn tegen hoogenergetisch blauw licht. Het vermoeden bestaat dat dit licht oogandoeningen en slaap- en concentraties-toornissen veroorzaakt.

## TOEPASSING

De Magic Vision LED vergrootglazen kunnen alleen of over een bril of contactlenzen worden gedragen. Magic Vision LED vergrootglazen moeten op de punt van de neus gedragen worden, niet in dezelfde positie als een normale bril.

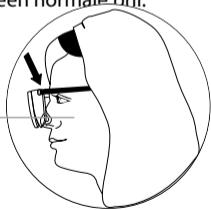
### VERKEERDE

### TOEPASSING



### CORRECTE

### TOEPASSING



## HET DRAGEN OVER EEN BRIL

Bij het dragen met verschillende brillen, waaronder een zonnebril, moet u een aantal Laat een afstand tussen de Magic Vision LED loep en uw bril, om de beste brandpuntsafstand te bereiken.



## BEPAAAL DE BRANDBREEDTE

Houd een voorwerp ongeveer 30 tot 40 cm van de Magic Vision LED vergrootglazen vandaan. Pas de positie aan tot het object scherp is.



## REINIGING EN ONDERHOUD

Om licht vuil en vingerafdrukken te verwijderen, gebruikt u de meegeleverde reinigungsdoek (meegeleverd). Gebruik voor sterk vervuilde glazen water of een neutraal reinigingsmiddel om ze schoon te maken. Gebruik GEEN reinigingsmiddelen die een sterk reinigend effect hebben, omdat ze krassen op de lenzen kunnen veroorzaken.

## WAARSCHUWINGEN

Kan alleen worden gebruikt voor dichtbij zicht. Niet voor afstandsvisie. De op de markt verkrijgbare receptvrije bril vervangt niet de op recept verkrijgbare correctiebril of lenzen of het onderzoek door een oogarts.

Regelmatig oogonderzoek door een gekwalificeerde specialist is noodzakelijk om de gezondheidstoestand van uw oog en uw visuele behoeften vast te stellen. **Let op:** Als u de LED-loep draagt en gebruikt, mogen er geen voertuigen worden bestuurd of machines worden bediend. Bovendien zijn LED loepen geen veiligheidsbril.

## LED FUNCTIE

Deze glazen zijn uitgerust met twee LED's. Deze LED's zorgen voor een optimale verlichting. De LED's kunnen afzonderlijk via de schakelaar worden in- en uitgeschakeld. De meegeleverde USB-kabel kan worden gebruikt om de vast geïnstalleerde LI-IONEN batterijen op te laden. De kabel is zo ontworpen dat beide accu's tegelijkertijd kunnen worden opgeladen. Sluit de USB-kabel eenvoudigweg aan op een USB-poort (bijv. een computer) of op een geschikte adapter en sluit vervolgens één of beide tempels van de LED loepjes aan op de kabel.



## LEVERINGSCOPE

1x bril, 1x USB oplaadkabel, 1x bril reinigungsdoekje, 1x brilband, 1x brilzak (tas)

Drogi kliencie,

Cieszymy się, że wybrałeś ten produkt. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta za pośrednictwem naszego adresu e-mail:

**kundenservice@hsphanseshopping.de**



Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed pierwszym użyciem urządzenia oraz zapewnić im bezpieczeństwo. Instrukcje te muszą być również przekazane w przypadku przekazania urządzenia. Producent i importer nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są nie zostaną zauważone!



W kontekście ciągłego rozwoju zastrzegamy sobie prawo do produktu, opakowanie lub dokumenty towarzyszące w dowolnym momencie. Wszystkie instrukcje bezpieczeństwa są oznaczone tym symbolem. Przeczytaj uważnie te informacje i postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

## UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Dziękujemy za zakup okularów powiększających Magic Vision LED, dzięki którym można zobaczyć rzeczy duże, jasne i jasne! Lupy Magic Vision LED powiększają obiekty bez zniekształceń, zmniejszając tym samym obciążenie oczu i ułatwiając codzienne czynności dzięki jasnemu oświetleniu. Dzięki powiększeniu o szerokim kącie widzenia 120° i dobremu oświetleniu można zobaczyć nawet małe detale bez wysiłku lub zęza .... i to wszystko, podczas gdy twoje ręce są wolne!

## Cechy Szczególne

### **Ochrona przeciwsłoneczna UV 400 i filtr światła niebieskiego**

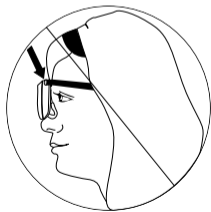
Lupy Magic Vison Pro 300% LED posiadają filtr UV 400. Blokuje wszystkie promienie UV w zakresie długości fali poniżej 400 nanometrów. Blokuje to wszystkie promienie UVA, -B i -C, które są niebezpieczne dla oczu. Dodatkowo lupa LED

wyposażona jest w niebieski filtr światła. Dzięki temu Twoje oczy są chronione przed wysokoenergetycznym, niebieskim światłem. Podejrzewa się, że światło to powoduje choroby oczu oraz zaburzenia snu i koncentracji

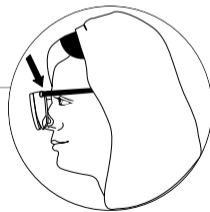
## ZASTOSOWANIE

Lupy Magic Vision LED mogą być noszone samodzielnie lub na okularach lub soczewkach kontaktowych. Lupy Magic Vision LED powinny być noszone na czubku nosa, a nie w tej samej pozycji co zwykle okulary.

## NIEWŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE



## PRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE



## NOSZENIE NA OKULARACH

Podczas noszenia innych okularów, w tym okularów przeciwsłonecznych, należy pozostawić pewną odległość pomiędzy okularami Magic Vision LED loupe a okularami, aby osiągnąć najlepszą ogniskową.



## OKREŚLIĆ OGNISKOWĄ

Trzymać obiekt w odległości około 30 do 40 cm od lupy Magic Vision LED. Wyreguluj położenie, aż do uzyskania ostrości przez obiekt.



## CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

Aby usunąć lekkie zabrudzenia i odciski palców, należy użyć dołączonej ściereczki czyszczącej (w zestawie). W przypadku mocno zabrudzonych soczewek do ich czyszczenia należy używać wody lub neutralnego detergentu. NIE należy używać silnego detergentu, ponieważ może on porysować soczewki.

## OSTRZEŻENIA

Może być używany tylko do widzenia z bliska. Nie dla widzenia na odległość. Dostępne na rynku okulary bez recepty nie zastępują okularów korekcyjnych lub soczewek na receptę, ani badań okulisty. Regularne badania okulistyczne przeprowadzane przez wykwalifikowanego specjalistę są niezbędne do określenia stanu zdrowia oczu i potrzeb wzrokowych. Uwaga: W przypadku noszenia i używania lup z diodami LED, nie wolno prowadzić pojazdów ani obsługiwać maszyn. Ponadto lupy LED nie są okularami ochronnymi.

## FUNKCJA LED

Okulary te są wyposażone w dwie diody LED. Dzięki tym diodom LED zapewnione jest optymalne oświetlenie. Diody LED mogą być włączane i wyłączane indywidualnie za pomocą przełącznika. Dostarczony kabel USB może być używany do ładowania zainstalowanych na stałe baterii LI-IONEN. Kabel jest tak zaprojektowany, że oba akumulatory mogą być ładowane w tym samym czasie. Wystarczy podłączyć kabel USB do portu USB (np. komputera) lub do odpowiedniego adaptera, a następnie podłączyć jedną lub obie skrętki lupy LED do kabla.



## ZAKRES DOSTAWY

1x szkła, 1x kabel USB do ładowania, 1x ściereczka do czyszczenia szkła, 1x taśma szklana, 1x torba szklana (torba)



2467 - Magic Vision LED Lupenbrille 300%wiederaufladbar  
Li-Ion Akku Model 401025 3,7 V d.c 70 mAh 0,259 Wh



Made in  
China

**Kundenservice / Im-  
porteur:**

HSP Hanse Shopping GmbH  
Im Hegen 1,  
22113 Oststeinbek  
Deutschland  
Tel.: +49 40 22869407

**Customer service /  
Importer:**

HSP Hanse Shopping GmbH  
Im Hegen 1,  
22113 Oststeinbek  
Germany  
Tel.: +49 40 22869407

**Service / Importateur:**

HSP Hanse Shopping GmbH  
Im Hegen 1,  
22113 Oststeinbek  
Germany  
Tel.: +49 40 22869407

**Klantenservice / Importeur:**

HSP Hanse Shopping GmbH  
Im Hegen 1,  
22113 Oststeinbek  
Duitsland  
Tel.: +49 40 22869407

**dział obsługi klienta/  
importer**

HSP Hanse Shopping GmbH  
Im Hegen 1, 22113  
Oststeinbek Niemcy  
Tel.: +49 40 22869407